THE ThinPrep® PAP TEST

Informations pour les utilisateurs du test ThinPrep®

FAQ

Que faire si le flacon se renverse ?

Si le flacon est renversé une fois l'échantillon prélevé, regardez dans le flacon pour voir s'il reste du liquide à l'intérieur. S'il reste environ un tiers du liquide dans le flacon, celui-ci peut être transmis au laboratoire pour traitement. Inscrivez une note sur le formulaire de demande pour signaler le déversement d'échantillon au laboratoire. Ne remplissez pas le flacon jusqu'en haut en y ajoutant le contenu d'un autre flacon; le laboratoire se chargera de procéder aux ajustements de niveau nécessaires.

Puis-je prélever un échantillon ThinPrep lorsque la patiente est en cours de menstruation ?

Non. Les échantillons péri-menstruels doivent être évités.

Puis-je utiliser la brosse Cervex en cas de sténose du col ?

Il est encore possible d'utiliser la brosse Cervex ; cependant l'utilisation d'une brosse endocervicale est laissée à l'appréciation du médecin. Ces deux dispositifs de prélèvement doivent être rincés dans le même flacon.

Puis-je utiliser la brosse Cervex pour les échantillons prélevés dans le dôme vaginal ?

Vous pouvez utiliser la brosse Cervex pour prélever des échantillons dans le dôme en exerçant un mouvement de balayage.

Puis-je utiliser la brosse Cervex en présence d'une zone d'ectropion importante ?

Vous pouvez utiliser la brosse Cervex en présence d'une zone d'ectropion importante. Prélevez l'échantillon en exerçant un mouvement de balayage circulaire.

Puis-je utiliser un lubrifiant ?

N'utilisez pas de lubrifiant ; cela risquerait de fausser le résultat du test ThinPrep®.

Dois-je utiliser un échantillon indépendant pour le dépistage de l'HPV ?

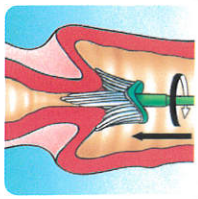
Non - Le dépistage de l'HPV peut être effectué sur le matériel cellulaire prélevé pour le test ThinPrep®.

HOLOGIC®
The Women's Health Company

Prélèvement à l'aide de la **brosse Cervex®**.

Prélèvement à l'aide de la **brosse endocervicale (Cytobrush®)** et de la **spatule en plastique**.

Attention : utiliser avec parcimonie le lubrifiant pour spéculum, il pourrait altérer la qualité des résultats



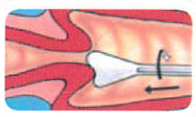
Obtenir

un spécimen adéquat du col de l'utérus : introduire les poils de la partie centrale assez profondément dans le canal endocervical pour permettre aux poils latéraux, plus courts, d'entrer en contact étroit avec la région exocervicale. Pousser doucement et tourner la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre (**2,5 tours complets**). En cas de col étroit, envisager un deuxième prélèvement avec la brosse endocervicale (Cytobrush®).

Rincer

la brosse dans le flacon de solution PreservCyt® **en la pressant dix fois contre le fond du flacon**, en forçant les poils à se séparer. Enfin, agiter vigoureusement la brosse pour libérer le matériel résiduel. Jeter la brosse de pré lè vement. **Ne pas laisser la tête de la brosse dans le flacon**.

1 - Spatule en plastique



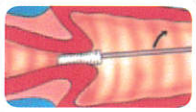
Obtenir

un spécimen adéquat de l'exocol par un mouvement rotatif de la spatule (2 tours).

Rincer

la spatule dans le flacon contenant la solution de conservation (PreservCyt® Solution) en l'agitant vigoureusement 10 fois. **Jeter la spatule**.

2 - Brosse endocervicale (Cytobrush®)



Obtenir

un spécimen adéquat de l'endocol. Introduire la brosse dans l'endocol jusqu'à ce que seuls les poils de la base soient encore visibles. Faire tourner lentement 1/4 à 1/2 tour dans un seul sens. **Ne pas trop tourner.**

Rincer

la brosse dans le même flacon de solution PreservCyt® en la faisant tourner 10 fois, en la pressant contre la paroi du flacon. Agiter vigoureusement la brosse pour libérer le matériel résiduel. Jeter la brosse. **Ne pas laisser la tête de la brosse dans le flacon.**

Visser

le bouchon hermétiquement, jusqu'à ce que la marque noire sur le bouchon dépasse celle présente sur le flacon.

Inscrire

sur le flacon, le nom et le prénom de la patiente et son numéro d'identification

sur le formulaire de demande d'analyse cytologique, les informations liées à la patiente et à ses antécédents médicaux

Placer

le flacon et le formulaire de demande d'analyse cytologique dans un emballage destiné à leur transport au laboratoire.

HOLOGIC®
The Women's Health Company

HOLOGIC™ France
11, allée des cascades
BP 48042 Villepinte
95912 Roissy CDG Cedex

Tel : 01 48 17 83 70
france@hologic.com

Pour voir les atlas morphologiques ThinPrep® et plus encore ...
visitez les sites :
www.cytologystuff.com
www.thinprep.com

EAP-06-005-FR-D - ThinPrep® and associated logos are registered trademarks of Hologic, Inc. and/or its subsidiaries in the United States and other countries All other trademarks, registered trademarks, and product names are the property of their respective owners.

Date de modification : ..... Rev : 01/2013

Référence commerciale : .... ThinPrep

Destination du DMDIV : ..... Conforme à la destination au sens de la Directive 98/79/CE

Nom du Fabriquant : ..... Hologic Inc. (USA)

Instructions d'utilisation : .... Lire attentivement les instructions figurant dans le (les) manuel(s) d'utilisation du (des) système(s) et sur les étiquetages et/ou les notices d'utilisation des réactifs

N° interne de référencement : Cf numéro APRF

POINTS IMPORTANTS POUR LA REALISATION D'UN FROTTIS THINPREP

- Utiliser sur le speculum de l'eau tiédie et proscrire les lubrifiants.
  Malgré tout si les circonstances l'imposent, nous pouvons vous fournir la liste de ceux qui interfèrent le moins avec le Preservcyt®

  Si un lubrifiant doit être utilisé pour le confort de la patiente, il devra être appliqué avec parcimonie sur la face externe et distale des valves en évitant d'en mettre sur la pointe du spéculum

- Avant de prélever, ôter au besoin délicatement les sécrétions cervico-vaginales (si elles sont abondantes) à l'aide d'un coton monté sur une pince.

- Utiliser la brosse Cervex en tournant 5 fois dans le sens des aiguilles d'un montre 5 (2.5 tours complets)

- Le rinçage de la brosse dans le flacon Thinprep® se déroule en écrasant la brosse 10 fois au fond du flacon en forçant les poils à se séparer.
  Agiter enfin vigoureusement la brosse pour libérer le matériel résiduel.
  Ne pas laisser la tête de brosse dans le flacon.

- Si la situation l'impose, vous pouvez utiliser une brosse endocervicale (Cytobrush®) en tournant dans le même sens 1/4 à 1/2 tour. Rincer la cytobrush® dans le même flacon en brossant les parois du flacon Thinprep ®avec le liquide.

- Fermer le flacon et écrire le nom de la patiente.

Liste de lubrifiants interférant le moins avec le preservcyt®

KY Jelly® KY Jelly is a registered trademark of Johnson & Johnson
Surgilube® Surgilube is a registered trademark of E. Fougera & Co.
Astroglide® Astroglide is a registered trade mark of Biofilm, Inc.
Crystelle® Crystelle is a registered trademark of Deltex Pharmaceuticals

Si un lubrifiant doit être utilisé pour le confort de la patiente, il devra être appliqué avec parcimonie sur la face externe et distale des valves en évitant d'en mettre sur la pointe du spéculum